

## 658649-2026 - Kilpailu

**Saksa – Rakennustyöt – Ausschreibung von Gas-, Wasser- und Abwasser-Installationsanlagen (Gewerk 410) für den Neubau des AKK**

**OJ S 185/2026 24/09/2026**

**Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä  
Rakennusurakat**

### 1. Ostaja

---

#### 1.1. Ostaja

Virallinen nimi: AKK Altonaer Kinderkrankenhaus gGmbH

Sähköposti: [sekretariat.schellenberg@heuking.de](mailto:sekretariat.schellenberg@heuking.de)

Ostajan oikeudellinen muoto: Hankintaviranomaisen subventoiman sopimuksen tekävä organisaatio

Pääasiallinen toimiala: Terveys

### 2. Menettely

---

#### 2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Ausschreibung von Gas-, Wasser- und Abwasser-Installationsanlagen (Gewerk 410) für den Neubau des AKK

Kuvaus: Das AKK plant auf dem Gelände Bleickenallee 38 in Hamburg Altona

Umbaumaßnahmen im Gebäude "Reha Aufstockung" um drei weitere Geschosse. Das Bestandsgebäude ist teilunterkellert, im Untergeschoss befinden sich Technikräume und Umkleiden, das Erdgeschoss wird weiterhin als Rehabilitationseinrichtung genutzt. Das Reha-Gebäude wird gemäß § 2 HBauO in die Gebäudeklasse 5 eingestuft. Im 1. Obergeschoss der Aufstockung wird eine teilstationäre Tagesklinik untergebracht, die als Ersatzfläche für die Baufeldfreimachung des Ersatzneubaus I-Haus dient. Die Station beinhaltet überwiegend Untersuchungsräume für diagnostische Zwecke sowie Liegeräume, in denen Patienten Infusionen erhalten. Dienende Räume wie Stützpunkt, Arbeits- und Lagerräume, Sanitärräume und Verteilküche ergänzen das Raumangebot. Die dreigeschossige Aufstockung wird in Stahlbetonbauweise errichtet, bestehend aus tragenden Außenwänden sowie tragenden Wänden und Stützen im Gebäudeinnern. Die Decken werden aus Fertigteilenelementen in Verbundbauweise als Spannbeton-Hohlplattendecken mit deckengleichen Verbundträgern geplant. Die Außenwände erhalten ein WDVS-System mit Riemchenverkleidung. Die Aufstockung erhält ein extensiv begrüntes Flachdach mit Photovoltaikmodulen. Die Baumaßnahme soll unter Aufrechterhaltung des laufenden Krankenhausbetriebes erfolgen. Die Zufahrt zur Baustelle erfolgt über die Lisztstraße; sämtliche Zuwege zu Ein- und Ausgängen sowie Feuerwehr- und Rettungswagenzufahrten sind in jedem Fall freizuhalten. Die Abriss- und Anschlussarbeiten müssen mit Rücksicht darauf durchgeführt werden.

Menettelyn tunniste: 88c1e9c0-b20e-4892-92b7-44f8b69f9bf6

Sisäisen tunniste: 21776-25

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään neuvoteltua menettelyä: ei

##### 2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

Lisäluokitus (cpv): 45111290 Putki- ja johtolinjojen valmistelevat työt, 45232420 Viemärytöt, 45232440 Viemäriputkien rakennustyöt, 45332000 Putki- ja viemärintyöt, 45231300 Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt, 45333000 Kaasuasennukset

#### 2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Bleickenallee 38  
Postitoimipaikka: Hamburg  
Postinumero: 22763  
Maaryhmittely (NUTS): Hamburg (DE600)  
Maa: Saksa

#### 2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YURMV5R# Mit Abgabe des Angebotes sind alle in den Vergabeunterlagen enthaltenen bzw. in dem Angebotsschreiben (Formblatt 213) angekreuzten Formblätter ausgefüllt einzureichen.

##### **Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU  
vob-a-eu -

#### 2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus  
Puhtaasti kansallisten poissulkemisperusteiden nojalla asetettujen velvoitteiden rikkominen:  
Rikollisjärjestön toimintaan osallistuminen:  
Terrorismirikokset tai terroritoimintaan liittyvät rikokset:  
Rahanpesu tai terrorismin rahoitus:  
Petos:  
Korruptio:  
Lapsityövoima ja muut ihmiskaupan muodot:  
Verojen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:  
Sosiaaliturvamaksujen maksamiseen liittyvän velvoitteen rikkominen:  
Ympäristölainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:  
Sosiaalilainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:  
Työlainsäädännön mukaisten velvoitteiden rikkominen:  
Maksukyvyttömyys:  
Varat selvitysmiehen hallinnassa:  
Liiketoiminta on keskeytetty:  
Kansallisesta lainsäädännöstä johtuva konkurssia tai muuta sellaista vastaava tilanne:  
Ammatin harjoittamiseen liittyvä vakava virhe:  
Toisten talouden toimijoiden kanssa kilpailun vääristämiseksi tehty sopimukset:  
Talouden toimijan hankintamenettelyyn osallistumisesta johtuvat eturistiriidat:  
Välitön tai välillinen osallistuminen tämän hankintamenettelyn valmisteluun:  
Ennenaikainen irtisanominen, vahingonkorvaukset tai muut vastaavat seuraamukset:  
Väärien tietojen antaminen, tietojen salaaminen, vaadittujen asiakirjojen toimittamatta jättäminen tai tätä menettelyä koskevien luottamuksellisten tietojen saaminen:

## 5. Osa

---

### 5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Ausschreibung von Gas-, Wasser- und Abwasser-Installationsanlagen (Gewerk 410) für den Neubau des AKK

Kuvas: Im 1. OG wird eine teilstationäre Tagesklinik untergebracht, die als Ersatzfläche für die Baufeldfreimachung des I-Hauses dient. Die Station beinhaltet überwiegend Untersuchungsräume für diagnostische Zwecke. Darüber hinaus befinden sich dort Liegeräume, in denen Patienten Infusionen erhalten. Ein großer Aufenthaltsbereich dient dem Warten zwischen den einzelnen Untersuchungen. Dienende Räume, wie Stützpunkt, Arbeits- und Lagerräume, Sanitärräume und Verteilküche ergänzen das Raumangebot. 2.

Obergeschoss: Das 2. OG wird ebenso als Ausweichfläche für das neu zu errichtende I-Haus genutzt und dient als Bettenstation. Das Geschoss weist 16 Patientenzimmer mit 20 Betten auf. Hinzu kommen Flächen für den interdisziplinären Stützpunkt und Personalaufenthalt, Untersuchungsräume, Büroräume, die Verteilküche, Lager- und Sanitärräume. Während der Interimsphase werden die vorhandenen Flächen im Übergang Nord und die Flächen im Neubau der Reha-Aufstockung eine funktionale Einheit bilden. 3. Obergeschoss: In das 3. OG zieht die Station für Kinder- und Jugendpsychiatrie ein, die zurzeit im H-Haus untergebracht ist. Es stehen 15 Patientenzimmer mit 18 Betten zur Verfügung sowie Therapie-, Untersuchungs-, Aufenthalts- und Arbeitsräume für das Personal. Wohnungsähnliche Gemeinschaftsflächen berücksichtigen die Tatsache, dass sich die Kinder und Jugendlichen über einen längeren Zeitraum dort aufhalten werden. Die Station wird auch nach Beendigung der Interimsnutzung des darunter liegenden Geschosses an dieser Stelle verbleiben und zusätzliche Büro- und Therapieräume als Nachnutzung im 2. OG erhalten.

Gebäudeerschließung: Das Reha-Gebäude grenzt nördlich an einen bestehenden Treppenraum an, der das Gebäude "Übergang Nord" und das Reha-Gebäude miteinander verbindet und erschließt. Der bestehende Treppenraum wird erweitert und erhält einen zusätzlichen Bettenaufzug, um der zukünftig vergrößerten Bettenanzahl Rechnung zu tragen. Der zweite Rettungsweg wird über eine neue Außentreppe im nordöstlichen Bereich der Aufstockung sichergestellt. Konstruktion: Die dreigeschossige Aufstockung wird in der Stahlbetonbauweise errichtet. Diese besteht aus tragenden Außenwänden sowie tragenden Wänden und Stützen im Gebäudeinnern. Aufgrund der zusätzlichen Gebäudelasten und um im Erdgeschoss größere Eingriffe vermeiden zu können, werden die Decken aus Fertigteilelementen in Verbundbauweise geplant (Spannbeton-Hohlplattendecken mit deckengleichen Verbundträgern). In definierten Kernbohrzonen werden vorgespannte Massivplatten zum Einsatz kommen. Die Technikzentrale auf dem Dach des Übergang Nord wird als leichte Stahlkonstruktion mit Trapezblechdach geplant und mit Sandwichelementen verkleidet. Die Außenwände erhalten ein WDVS-System mit einer Riemchenverkleidung. Die Aufstockung erhält ein Flachdach als extensiv begrüntes Warmdach mit Photovoltaikmodulen. Die Baumaßnahme soll unter Aufrechterhaltung des laufenden Krankenhausbetriebes erfolgen. Die Zufahrt zur Baustelle erfolgt über die Lisztstraße; sämtliche Zuwege zu Ein- und Ausgängen sowie Feuerwehr- und Rettungswagenzufahrten sind in jedem Fall freizuhalten. Die Abriss- und Anschlussarbeiten müssen mit Rücksicht darauf durchgeführt werden. Genauere Einzelheiten sind den Vergabeunterlagen (insbesondere dem Leistungsverzeichnis) zu entnehmen.

Sisäinen tunniste: 21776-25

#### **5.1.1. Tarkoitus**

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

Lisäluokitus (cpv): 45111290 Putki- ja johtolinjojen valmistelevat työt, 45232420 Viemäriyöt, 45232440 Viemäriputkien rakennustyöt, 45332000 Putki- ja viemäriintyöt, 45231300 Vesi- ja viemäriputkien rakennustyöt, 45333000 Kaasuasennukset

#### **5.1.2. Suorituspaikka**

Postiosoite: Bleickenallee 38  
Postitoimipaikka: Hamburg  
Postinumero: 22763  
Maaryhmittely (NUTS): Hamburg (DE600)  
Maa: Saksa

#### **5.1.3. Arvioitu kesto**

Muu kesto: Tunteamaton

#### **5.1.6. Yleistä tietoa**

##### **Varattu osallistuminen:**

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

Bei der elektronischen Angebotsabgabe ist keine eigenhändige Unterschrift der einzureichenden Dokumente erforderlich. Die Bieterkommunikation erfolgt ausschließlich über das Deutsche Vergabeportal, erreichbar [überwww.dtv.de](http://www.dtv.de), um sicherzustellen, dass Bieter und Vergabestelle über versandte Nachrichten auch eine E-Mail Benachrichtigung erhalten.

#### **5.1.7. Strategiset hankinnat**

Strategisten hankintojen tavoite: Ei strategista hankintaa

#### **5.1.9. Valintaperusteet**

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus, Hankinta-asiakirja

Kriteeri: Viitteet määritelyihin töihin

Valintaperusteiden kuvaus: Der Bieter hat mindestens 3 Referenzen über die Ausführung vergleichbarer Leistungen aus den letzten 10 Jahren (gerechnet ab dem Zeitpunkt der Angebotsabgabe) vorzulegen. Für jede Referenz sind folgende Mindestangaben zu machen:

Art der ausgeführten Leistung; Auftraggeber (mit Ansprechpartner und Kontaktdaten);

Leistungszeitraum; Auftragswert (netto). Der Referenzzeitraum von 10 Jahren geht über den

im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegten Standardzeitraum hinaus. Auch präqualifizierte

Unternehmen haben daher Referenzen vorzulegen, die den hier gestellten Anforderungen

(insbesondere hinsichtlich des 10-jährigen Referenzzeitraums und der Vergleichbarkeit der Leistung) entsprechen, soweit die im Präqualifikationsverzeichnis hinterlegten Referenzen

diesen Anforderungen nicht genügen. Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung grundsätzlich durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von

Bauunternehmen (Präqualifikationsverzeichnis). Soweit die im Präqualifikationsverzeichnis

hinterlegten Nachweise den vorstehend aufgestellten auftragsbezogenen

Eignungsanforderungen inhaltlich nicht genügen - insbesondere hinsichtlich des erweiterten

Referenzzeitraums von 10 Jahren sowie des Umsatzzeitraums von 5 Jahren -, sind die

entsprechenden Nachweise gesondert mit dem Angebot oder spätestens auf Verlangen der

Auftraggeberin vor Zuschlagserteilung vorzulegen. Auch präqualifizierte Unternehmen müssen

sämtliche auftragsbezogenen Eignungsanforderungen erfüllen. Nicht präqualifizierte

Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt

124 "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Darüber hinaus sind die vorstehend unter den

einzelnen Eignungskriterien genannten Nachweise und Angaben mit dem Angebot oder

spätestens auf Verlangen der Auftraggeberin vor Zuschlagserteilung einzureichen. Bei Einsatz

von Nachunternehmen ist auf Verlangen nachzuweisen, dass die vorgesehenen

Nachunternehmen präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen.

Nicht präqualifizierte Nachunternehmer haben die Eigenerklärungen gemäß Formblatt 124 ebenfalls abzugeben, es sei denn, die Nachunternehmer sind präqualifiziert. In diesem Fall reicht die Angabe der Nummer, unter der die Nachunternehmer im Präqualifikationsverzeichnis geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmer) durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Das Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" ist Bestandteil der Vergabeunterlagen.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen työvoima

Valintaperusteen kuvaus: Der Bieter hat die jahresdurchschnittliche Beschäftigtenzahl seines Unternehmens in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren anzugeben.

Kriteeri: Keskimääräinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteen kuvaus: Der Bieter hat den Gesamtumsatz seines Unternehmens für die letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahre anzugeben

Kriteeri: Ammatillinen riskivakuutus

Valintaperusteen kuvaus: Der Bieter hat den Nachweis einer bestehenden Betriebshaftpflichtversicherung mit folgenden Mindestdeckungssummen je Schadensfall vorzulegen: Personenschäden: mindestens 5.000.000,00 EUR Sach- und Vermögensschäden: mindestens 5.000.000,00 EUR Der Nachweis ist spätestens vor Zuschlagserteilung vorzulegen.

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteen kuvaus: Der Bieter hat einen aktuellen Auszug aus dem Handelsregister (nicht älter als 6 Monate, gerechnet ab dem Zeitpunkt der Angebotsabgabe) vorzulegen. Sofern der Bieter nicht zur Eintragung im Handelsregister verpflichtet ist, ist ein vergleichbarer Nachweis vorzulegen (z. B. aktuelle Gewerbeanmeldung oder Eintragung in die Handwerksrolle). Der Nachweis ist auch für vorgesehene Nachunternehmer auf Verlangen vorzulegen.

#### **5.1.10. Vertailuperusteet**

**Kriteeri:**

Tyyppi: Hinta

Nimi: Preis

Kuvaus: 100% Preis

Kategoria vertailuperuste paino: Painotus (prosentteina, tarkka)

Vertailuperusteen luku: 100

#### **5.1.11. Hankinta-asiakirjat**

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Hankinta-asiakirjojen osoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURMV5R/documents>

**Tilapäinen viestintäkanava:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURMV5R>

#### **5.1.12. Hankinnan ehdot**

**Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:**

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YURMV5R>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 26/10/2026 09:30:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 60 Päivät

**Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :**

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Die Auftraggeberin behält sich vor, sämtliche Angaben zu überprüfen und ggf. weitere Nachweise in aktueller Fassung einzufordern (z. B. steuerliche Bescheinigung zur Beteiligung an öffentlichen Aufträgen bzw. Bescheinigungen in Steuersachen, Bestätigung des Versicherers usw)

**Sopimusehdot:**

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sähköinen laskutus: Sallittu

Tilaukset tehdään sähköisesti: ei

Maksut tehdään sähköisesti: ei

**5.1.15. Menetelmät**

**Puitejärjestely:**

Ei puitejärjestelyä

**Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:**

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

**5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku**

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: Die Vergabestelle weist ausdrücklich auf die Rügeobliegenheit der Unternehmen/ Bieter sowie auf die Präklusionsregelung gemäß § 160 Abs. 3 S.1 Nr. 1 bis Nr. 4 GWB hinsichtlich der Behauptung von Verstößen gegen die Bestimmungen über das Vergabeverfahren hin. § 160 Abs. 3 S. 1 GWB lautet: Der Antrag auf Nachprüfung ist unzulässig, soweit: 1) Der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) Mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nr. 2 GWB. § 134 Abs. 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: AKK Altonaer Kinderkrankenhaus gGmbH

Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: AKK Altonaer Kinderkrankenhaus gGmbH

## 8. Organisaatiot

---

### 8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: AKK Altonaer Kinderkrankenhaus gGmbH

Rekisterinumero: HRB 87427

Postiosoite: Bleickenallee 38

Postitoimipaikka: Hamburg

Postinumero: 22763

Maaryhmittely (NUTS): Hamburg (DE600)

Maa: Saksa

Sähköposti: [sekretariat.schellenberg@heuking.de](mailto:sekretariat.schellenberg@heuking.de)

Puhelin: 040355280836

#### **Tämän organisaation roolit:**

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

### 8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Rekisterinumero: DE451263930

Postiosoite: Neuenfelder Straße 19

Postitoimipaikka: Hamburg

Postinumero: 21109

Maaryhmittely (NUTS): Hamburg (DE600)

Maa: Saksa

#### **Tämän organisaation roolit:**

Muutoksenhakuelin

Muutoksenhakumenettelyjen määrääjoista lisätietoja tarjoava organisaatio

### 8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83

Postitoimipaikka: Bonn

Postinumero: 53119

Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Maa: Saksa

Sähköposti: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Puhelin: +49228996100

#### **Tämän organisaation roolit:**

TED eSender

## Ilmoituksen tiedot

---

Ilmoituksen tunnistenumero/versio: e132cf6f-eaf1-44dd-afc5-623908c838d4 - 01

Lomakkeen tyyppi: Kilpailu

Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä

Ilmoituksen alatyypinumero: 16

Ilmoituksen lähetyspäivä: 23/09/2026 11:22:34 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa

Ilmoituksen julkaisunumero: 658649-2026

EUVL S -lehden numero: 185/2026

Julkaisupäivä: 24/09/2026